

# 張副局長赴哥斯大黎加主持本局「第六屆中南美洲地區新聞文宣工作會議」 、順道視察駐外新聞單位並轉往歐洲訪問報告書

## 中南美洲新聞文宣工作會議暨參訪報告

### 第一部分 「第六屆中南美洲地區新聞文宣工作會議」

壹、時間：民國九十一年四月四日

貳、地點：哥斯大黎加首都聖荷西市 San José Palacio 旅館二樓 Coral 廳

參、主席：張副局長平男

肆、紀錄：林秘書時偉

伍、與會人員：國際處蔡處長仲禮、陳科長弘基

駐瓜地馬拉新參處黃參事宗傑、駐哥斯大黎加新參處胡參事聖芬、駐墨西哥新聞處黃

主任世亮、駐巴拿馬新參處李簡任秘書錦雙、駐宏都拉斯新參處楊秘書萬賀、駐格瑞那達新參處孫秘書超良、駐巴拉圭新參處朱秘書盛鴻、駐多明尼加新參處李秘書叔和、駐智利新聞處惠秘書熙平、駐秘魯新聞處鄭秘書正勇、駐巴西新聞處王秘書之化、駐薩爾瓦多新參處馮秘書光中、駐委內瑞拉新聞處陶秘書志偉、駐阿根廷新聞處邱秘書鑑洵、駐尼加拉瓜新參處吳秘書欣潔。

## 陸、新聞文宣工作提案討論及決議事項：（如附件一）

### 一、主席致詞：

本人首先傳達局長對外館同仁工作辛勞慰勉之意，並轉達局長四點指示：

- （一）、政黨輪替之後，政府仍循中華民國憲法運作，國名仍為中華民國。
- （二）、各政黨有不同看法乃民主國家之常態，駐外人員為政府喉舌，應認清國家政策，勿受影響。

(三)、中共極力宣傳「一國兩制」，欲將台灣貶低為地方政府，駐外人員應洞悉其陰謀並伺機反制。

(四)、國內若干人士質疑於國際舞台使用「台灣」一詞形同變更國號，惟事實並非如此，其主要目的在突顯台灣主體，並利外國人士分辨海峽兩岸。

中南美洲地區是我國的外交重鎮，各位同仁在此地區第一線工作，較其他國家辛苦，同時也承受較大的壓力，為了充分、合理利用人力，國際處刻正研究於邦交國派駐局派人員二名。本人很高興有機會與駐中美洲地區的外館同仁齊聚一堂，就相關業務提出檢討，並策勵未來，希望各位提出工作心得與建議，與大家分享。

## 二、祭處長致詞：

本屆中南美洲地區新聞會議與往年的會議都不相同，歷來新聞會議都只是單純的開會，但是本次會議卻結合了相關文宣活動，例如：「台灣友誼大橋繪畫比賽」及昨晚的「中

華民國與中南美洲國家合作成果映像巡迴展」讓所有的與會同仁耳目一新 相當有創意，也值得效法，駐哥斯大黎加新參處能獨力完成如此多的活動，十分辛苦，本人在此表達感謝之意。

正如主席先前致詞所說的，中南美洲是我國外交重鎮，因此，如何加強推動在本地區的國際文宣工作乃當務之急，這次會議的召開，就是希望集思廣義，釐定未來工作重點與方向。另外，囿於會議時間限制，有關二十六項討論提案書面答覆彙整表及十五項創意總會師提案等（如附件二）均請各位參考，如有寶貴意見，可於臨時動議時提出討論。

三、十五各外館業務報告：（略。）

四、提案討論：

（一）設立新聞獎學金

提案單位：駐巴拉圭新參處

背景說明：

- 1、我國與中南美地區友邦外交關係向稱友好、密切，各項政治、經貿、社會、軍事、警察等援助，不論質與量均逐年增加，然對新聞交流所投入資源則相對而言較為匱乏。
- 2、目前我國培植友邦長期友我人士之主要方式包括由我外交部、國防部、經濟部、國安局、國台會等單位每年提供邀訪及短期研習名額，然囿於相關規定，該等機會並未惠及新聞界人士。
- 3、近年來曾與該區若干國家簽訂新聞交流協定，旨在增進雙方友好合作關係，建立新聞交流互惠管道。中南美地區一般新聞事業尚稱發達，媒體亦具評論時政特性，目前我對該區新聞聯繫作法除提供文宣資料、邀訪、洽撰友我專文、舉辦照片或電影活動外，似宜考量深入培植新聞界人士方式，以擴大影響層面。

該區就讀國立大學傳播系學生經濟情況普遍不佳，倘由政府提供彼等獎學金協助清寒學子完成學業，不僅等同對該國社會之重要援助，有助與駐在國新聞傳播學府建立密切關係外，亦可培養該國具潛力之友我新聞從業人員，其效果將較邀訪更形顯著。

決議事項：獎學金案可試辦一年，請駐巴拉圭新參處報回詳細計畫。

## (二) 落實廣播交流：

提案單位：駐尼加拉瓜新參處、駐多明尼加新參處、駐巴拉圭新參處

背景說明：

- 1、中南美西語系邦交國已與我國簽署之新聞交流協定，我國自民國八十六年起分別與中南美洲及加勒比海地區各邦交國簽署新聞交流協定，並據以陸續辦理「電視文宣營」、「高階新聞從業人員訪華觀摩團」、「捐贈廣播器材」、「委請中

央廣播電台錄製文化專輯錄音帶」，「提供新聞系所獎學金」等專案，對鞏固我與相關國家之邦交，特具功效。惟囿於本局預算，前述各項專案除委請中央廣播電台錄製文化專輯錄音帶之外，其餘或遭停辦或緩辦。

- 2、考量拉美及加勒比海地區大眾傳播環境特性，係以廣播電台擔負社會傳播的主要功能，幾乎家家都有收音機，甚至於在工作場所亦有收聽者，可說是該地區最深人民眾、最迅速有效的傳媒工具，落實廣播媒體的合作交流，實為本區新聞文宣工作之基礎。
- 3、我國廣播衛星已發射成功，數位廣播電台及多功能公共廣播鐵塔也已建立，顯示我廣播技術已居於前衛發展趨勢。

決議事項：過去本局曾辦理五次邦交國文宣研習營，因參加人員於台灣停留的時間較邀訪為長，更能深入瞭解我國情，並增進對我好感，日後在輿論界發

揮友我力量，頗具傳播效益，另考量地區傳播特性，辦理廣播研習營具傳播效益，且所需費用不大，原則可行。

(三) 辦理國際文宣工作不應避用「台灣」：

提案單位：駐瓜地馬拉新參處

背景說明：

- 1、外國人士往往未能明辨，"Republic of China"與"People's Republic of China"之區別，我文宣資料倘一概使用，"Republic of China"則會被誤指為中國大陸，無法達成預期之傳播成效。
- 2、國際間主要國家及媒體均慣稱大陸為，"China"，而以，"Taiwan"稱我。目前國內媒體亦普遍稱中共為「中國」，我方為「台灣」。
- 3、大多數國家之國體為共和國，一般習慣省略 Republic，依此習慣於電腦或網

路上查詢有關”Republic of China”資料時，若按”China”，則顯示出中共之資訊，容易造成混淆或誤植旗幟。

- 4、目前我政府強調「台灣」為一個主權獨立之國家，尚強調使用”Republic of China”，有被誤認我贊同中共所提「一國兩制」之虞。就新聞傳播觀點而言，使用”Taiwan”言簡意賅，切合實際（如呂副總統所撰 BREAKING OUT OF THE “ONE CHINA” COCOON 及 THE BIRTH OF A NEW TAIWAN 二篇專文）。

決議事項：在辦理文宣時，為突顯台灣主體，並利外國人士分辨海峽兩岸。宜用「台灣」，但可與「中華民國」交錯使用。至於正式文件，場合宜用「中華民國」。

#### （四）辦理「台灣第一」海外巡迴展：

提案單位：駐秘魯新聞處

背景說明：「台灣經濟奇蹟」之美名舉世皆知，惟我國具有為數可觀之獨創發明或產量居全球第一之產品則較不為人知。為樹立我產品國際優良形象並為我廠商開拓商機，建議籌辦「台灣第一」海外巡迴展。

決議事項：建請經貿單位辦理，駐外新聞單位配合辦理文宣。

(五) 比照教育部「中華文物箱」製發文宣品，供外館運用：

提案單位：駐巴拿馬新參處

背景說明：

- 1、目前國內提供中南美各外館之出版品以新聞局之定期刊物及零星國情介紹摺頁為主，題材仍屬有限，無法完整呈現我國各項建設發展成就，及切合參展需求，外館自行蒐羅亦難臻完善。
- 2、多年來由國內提供外館之中華文物箱，甚能符合需求，擬請比照上述方式，

統合國內各相關單位，製作配發西班牙文版國情出版品，寄供外館運用，內容建議涵蓋台灣歷史、文化、哲學、思想、故宮、文物、餐點、美食、觀光景點介紹、經濟發展、對外及兩岸關係等相關主題。

- 3、本案如國內暫無相關經費可資支應，擬請以大使館列為優先提供對象，必要時似亦可請各外館價購。

資編處說明：

- 1、因經費遭大幅刪減，目前僅能重點編印主要語版之國情資料寄供外館運用，已無餘裕辦理「中國食譜」、「台灣觀光導覽」，或比照「中華文物箱」製發全套西文出版品，惟為符合外館文宣需求及充分運用各單位資源，各外館可按現行方式報回所需其他部會之文宣品名稱及數量，本處將繼續全力配合洽索提供。

2、為因應提供政府各涉外單位文宣資料短缺事，蘇前局長正平曾召集外交部等政府涉外單位，共同研商解決之道，惟各機關同樣普遍面臨預算不足問題，無法挹注。

3、外館付費價購所需資料一節，由於會計法規定本局訂購（閱）收入須悉數解繳國庫，不能支抵相關印發經費支出，本局文宣品銷售情況越好，經費支出越多，銷售金額完全無法挹注支出，對於本局經費日窘之困境並無實質幫助。

決議事項：製作「國情文宣品資料箱」衣物，必需考量經費及其宣傳效益。教育部之「中華文物箱」包括國畫、衣物等，較具吸引力，至「國情文宣品資料箱」全屬書面資料，宣傳功能有限，本案暫緩議。

（六）配合各項交流活動，有效結合駐館各單位資源，製作系列文宣傳播專題。

提案單位：駐尼加拉瓜新參處

背景說明：

- 1、過去我文宣重點集中在政治民主、經濟繁榮、社會進步、以及對友邦提供之援助、單向宣傳意味濃厚。但、對於台灣歷史文化、乃至人文發展著墨甚少、我國民主政治的發展、經濟的活絡及社會之繁榮背後自有其歷史文化因素。
- 2、從事文宣工作重在讓人留下深刻印象、進而引起共鳴。目前我駐館各單位在舉辦各項活動、包括展覽會、接待國內訪問團來訪等等、新參處例行做法均限於配合撰發新聞稿、舉辦記者說明會、或安排專訪。此類文宣主軸集中於活動本身、文宣效果亦僅限於活動舉辦期間的短暫幾天時間、文宣所企望達到之傳播影響力無法有效持續。因此、倘能在以活動為主軸的文宣之外、加入介紹台灣生活現況以及人文發展等文化層面的東西、並與活動主題相輝映、如此一來、不僅得到為活動宣傳的目的、並能讓友邦人士進一步認識台

灣。

- 3、目前駐外單位運用之文字視聽等文宣資料多屬老舊，實難反映台灣的生活發展現況，復以外館在有限業務經費下，亦難經常舉辦展覽或研討會等活動；倘能善加利用駐外其他單位，如經貿單位等舉辦展覽活動或有國內各式訪問團來訪之時機，將活動主題延伸，融入台灣在文化生活層面之題材，製作文宣專題，如此單向宣傳意味降低，與會者在參與活動同時，亦可深入接觸台灣在政經社會發展之外豐富的文化內涵，不僅與活動本身相得益彰，並兼得駐外各單位資源整合之效。

決議事項：駐外新聞單位應加強橫向聯繫，全力配合大使館各單位舉辦之活動，辦理相關宣傳事宜。此外，亦可結合僑社力量辦理文宣活動，並應揚棄墨守成規的做法，發揮創意，主動出擊。

## 柒、建議事項：

- 一、舉辦地區性新聞工作會議 本局長官親臨主持，提示政府對外文宣方針，有助於駐外同仁明瞭政府當前之傳播政策，亦可激勵同仁工作士氣並敦促業務推展，謹建議每年舉辦乙次，或至少於本局裁併前再舉辦乙次。
- 二、鑒於各駐外同仁平日各自於駐在國忙碌工作，所累積的人脈關係、工作經驗及意見，非常值得提供地區有關同仁參考與借鏡，建議爾後辦理類此會議時，另規劃一個工作座談會，讓與會同仁可藉開會之便齊聚一堂，交換工作經驗及心得，集思廣益，既可增進業務之橫向聯繫，亦有助激發提昇同仁業務創新參考。
- 三、若續辦此類會議，建議出席人員抵離時間能更有彈性，以利安排班機行程，另，似可協調駐館相關單位派員協助辦理接機等相關行程，以免因人手不足，訊息傳達不及，影響團體活動之進行。

四、鑒於邁阿密西裔人口眾多，北美最重要的西班牙文報紙——「美洲日報」即設於邁阿密，且中南美許多重要媒體均在邁阿密設有分支機構，爾後中南美地區新聞工作會議，建議邁新處亦派員參加，或考慮將是項會議移師邁阿密舉辦。

## 第二部分、順道視察紐約、邁阿密、多明尼加及尼加拉瓜等外館

### 壹、紐約

- 一、張副局長於三月二十九日上午至駐紐約新聞處視察業務，除代表局長慰勉同仁外，並轉達局長四點指示。張副局長隨後與紐處同仁座談，並對在政府改造工程中，本局方向提出說明，鼓勵同仁堅守崗位，戮力從公。
- 二、張副局長於二十九日中午接受駐紐約辦事處夏處長立言午宴，交換對外文宣工作意見，餐後即轉赴紐新處將遷往之新辦公處所視察，指示妥為辦理「紐文中心」本年六月結束營運及搬遷新址相關事宜，並對紐新處能覓得無需再花費大筆經費裝潢之辦公處所，表示嘉許。

## 貳、邁阿密

- 一、三月三十日上午，張副局長一行拜會邁阿密國際廣播電台，受到該台總經理 Jeff White 及相關主管熱情之接待，該台並特別安排簡報，且引導參觀該台各項設施。午間與該台各級主管十餘人舉行座談會，由張副局長主持，會中除介紹我國國情發展現況，特別是民主政治的快速發展，並就與會人員關切的台美中三邊關係及我方對國際反恐立場等議題進行詳細說明，並交換意見。
- 二、三月三十日下午張副局長赴駐邁阿密新聞處辦公室視察，轉達局長對邁新處同仁問候之意及有關駐外工作之四點重要指示，並詳細瞭解設處情形，對雇員之遴聘、人脈之建立及處內軟硬體之草創建置等均作重點指示，關於邁處建議加派諳西班牙語秘書之名事，張副局長指示將配合本局全球人力員額調整時通盤考量。
- 三、三月三十日下午參加辦事處陳處長晚宴，駐地僑務委員梅培德、曾水福及僑務諮詢委員葉國

鈞等僑界領袖多人作陪，席間就國內政情及政府組織再造等多項議題交換意見。

- 四、三月三十一日上午與邁阿密大學政治系主任金德若(June Dreyer)敘舊。金主任曾於上(九十)年十二月上旬赴台參加由本局主辦之「民主鞏固與和平安全國際研討會」，對我國際處境極為同情友好。伊現為美國國會美中委員會委員，在學術及政界均有相當影響力。

## 參、多明尼加

- 一、張副局長率國際處第二科陳科長於九十一年三月卅一日下午抵達多京美洲國際機場。多新處同仁隨向大使延 前往機場接機。當天晚間，向大使延 張副局長暨陳科長應邀出席新參處晚宴，席間與多國北部地區唯一日報「新聞報」(La Informacion)社長梅孟(Fernando Memen)、駐多技術團李團長、經參處湯商務專員及侯武官等大使館同仁交換相關意見。
- 二、張副局長次日(四月一日)蒞臨駐多明尼加大使館拜會向大使及視察新參處，於聽取李秘書叙和業務報告後，也轉達局長對駐外同仁的慰勉及四點指示。

三、四月一日上午，張副局長由向大使及多新處人員陪同前往多國第一大報「立思鼎日報」拜會社長范湖（Miguel Franjul）。雙方就國際現勢及兩岸問題廣泛交換意見，張副局長並面邀F社長於本年度訪華。拜會結束後，張副局長並接受該報專訪。

四、四月一日，張副局長在向大使及李秘書叔和等人員陪同下抵達多國總統府新聞局，拜會龔薩雷斯（Luis Gonzalez）局長，並接受G局長安排於總統府的歡迎午宴款待。多國梅西亞總統對張副局長的來訪極表重視，惟因多國目前正逢國會議員及縣市長競選期間，選戰激烈，難以撥冗接見，爰特指派總統府秘書長葛魯勇（Sergio Gullon）代表作陪。雙方就政府與媒體互動關係、我國參與國際組織等話題廣泛交換意見，並敦請多方繼續在國際上予我支持。

五、四月二日上午，曾以新聞人士身份應本局邀請訪華之多國眾議員卡斯帝尤與多中友好聯盟主席、第卅一頻道電視台新聞辯論節目製作人暨主持人雷巴鐸雅二人，在舒專門委員立彥陪同下，連袂前來大使酒店拜會張副局長，表達對我國的支持與熱愛之意。張副局長除表示感謝

外，並盼望渠等繼續給予我國強力支持。

六、四月二日晚間，向大使延 伉儷假麗晶餐廳設宴歡迎張副局長。餐會中除邀請總統府秘書長葛魯勇（Sergio Grullón）夫婦、總統府新聞局長龔薩雷斯（Lic. Luis González）夫婦及新聞界高階主管等近四十人與宴，其中大部分均曾訪華。

## 肆、哥斯大黎加

### 一、辦理「台灣友誼大橋繪畫比賽」

我國對哥斯大黎加之各項援助計畫中，最具代表性者，莫過於「台灣友誼大橋」(Puente La Amista de Taiwan)，為配合張副局長四月初訪哥，並增進哥國各界人士瞭解本項援助計畫之意義與執行成果，特別規劃辦理「台灣友誼大橋繪畫比賽」，該活動於九十一年三月十六日假哥國科學暨文化中心（兒童博物館）舉行，主題是「我心目中的台灣友誼大橋」，優勝者計十一人於「中華民國與中南美洲國家合作成果映像巡迴展」開幕式中接受張副局長及毛大使高文頒

獎，得獎作品並於前述展覽中一併展出。

#### 一、中華民國與中南美洲國家合作成果映像巡迴展

四月三日晚間七時半，張副局長赴哥科學暨文化中心，與毛大使共同主持該展。典禮中除頒發「台灣友誼大橋繪畫比賽」優勝獎外並參加酒會。出席酒會來賓計有：哥國文化部次長 Patricia Carreras 女士（部長出國）、國會議員、駐哥外交使節團、新聞文化、經貿、農業及僑界人士等二百餘人，場面盛大。

#### 三、第六屆中南美洲地區新聞文宣會議（請參見本報告書第一部分）

#### 四、視察業務

四月三日下午視察哥新處，張副局長首先傳達局長對外館同仁工作辛勞慰勉之意，並轉達局長四點指示，隨後，胡參事向張副局長簡報工作績效，簡報後，張副局長勉勵哥新處同仁再接再勵，以維持一貫良好之傳播績效，副局長並指示，駐外新聞人員應隨時體認局長之四點

指示，並掌握傳播時機，發揮創意及主動出擊，達成國際宣傳之目標。

## 五、接受媒體專訪

四月三日下午張副局長在蔡處長仲禮、新參處胡參事聖芬、陳科長弘基及林秘書時偉陪同下，前往哥國全國性大報「自由新聞報社」拜會身兼自由新聞報、號外報（Diario Extra）、第四十二電視台（Canal 42）、第六十九電視台（Canal 69）美洲電台（Radio América）780Mghz 及 850Mghz 六家媒體總裁 William Gómez 君，就兩國關係及未來發展交換意見，並親邀渠擇期訪台。隨後，自由新聞報總編輯 Adrián Marrero 君代表上述六家媒體專訪張副局長，M 君共提出六個問題，包括：1、張副局長訪哥之主要目的。2、「中華民國與中南美洲國家合作成果映像巡迴展」之展出主題。3、是否是因哥國為民主國家所以台灣才不遺餘力地協助哥國發展。4、張副局長對哥國農業界反對自由貿易之個人看法。5、哥國在經貿上超越其他中美洲國家的生存之道。6、有何訊息傳達予哥國人民。張副局長就上述各問題一一

詳加回覆，並特別強調中南美洲地區向來為我國極為重視的邦交重鎮，多年來，我與此一地區友邦進行農、漁業技術合作、職業訓練、技職教育、基礎建設等多項合作計畫。由於台灣與友邦均篤信自由民主理念，所以合作關係密切良好，我政府樂於在既有的厚實基礎上，持續促進與友邦之情誼。此次張副局長係接受六家平面及電子媒體的聯合專訪，平面媒體翌日均於頭版及內頁全版刊出，電子媒體則於新聞節目中播出，極具宣傳效果。

## 六、拜會、參觀及其它活動

### 1、拜會毛大使高文

四月三日下午張副局長在蔡處長仲禮、新參處胡參事聖芬、陳科長弘基及林秘書時偉陪同下，赴我駐哥大使館拜會毛大使高文，對其於張副局長訪哥期間給予之諸多協助，及平日對本處業務之支持特表謝意，毛大使首先回應讚許本處在新聞文宣工作上之傑出表現，並建議中央社駐巴拿馬特派員應定期在中美洲諸友邦間進行巡迴採訪，以發揮新聞文

宣功能。

## 2 拜會哥國總統府部部長 (Ministro de la Presidencia) Danilo Chaverri 君 ..

四月三日下午，張副局長在蔡處長仲禮、新參處胡參事聖芬、陳科長弘基及林秘書時偉陪同下，拜會總統府部部長 Danilo Chaverri 君。

## 3 毛大使晚宴

四月四日晚間毛大使於官邸晚宴張副局長及參加「第六屆中南美洲地區新聞文宣工作會議」之與會同仁，由大使館襄政務參事宗哲及僑務秘書林宏穎陪同。席間毛大使對本駐哥新參處在人力及資源有限的情況下，仍能做出斐然的新聞文宣績效，多次表達嘉勉之意。餐會氣氛融洽，賓主盡歡。

## 4 參觀中華加工出口區及台糖蘭花溫室

為瞭解兩國經濟合作現況，張副局長四月五日率同參加「第六屆中南美洲新聞文宣會議」

與會同仁赴此間中華加工出口區參觀，由中華工程公司陸總經理開文親自接待及就該區成立經過及營運情形進行簡報並交換意見。隨後，張副局長一行轉赴位於加工區之我駐哥國台糖分公司參觀，由該公司楊總經理尚仁親自接待。張副局長首先聽取簡報，並在楊總經理之帶領下，參觀蘭花溫室。該溫室設備新穎，溫度及溼度全部由電腦自動控制，使得蘭花栽培不受天候影響，且花蕊品質劃一，有助於拓展外銷。隨後，張副局長與楊總經理就蘭花栽培及外銷等議題，廣泛交換意見，並對我國企業協助哥國推展外銷及賺取外匯，表達讚佩之意。

## 伍、尼加拉瓜

- 一、張副局長與陳科長一行二人於四月七日（週日）飛抵尼加拉瓜參訪並視察駐地新聞業務。首先與我駐尼農技團與國合會代表會談，瞭解我對尼各項援助及國際合作計劃，晚間參加駐館賴代辦歡迎晚宴。

二、四月八日張副局長前往尼國總統府新聞局拜會 Alejandro Fiallo 局長，雙方就相關新聞工作交換心得，該局為歡迎張副局長訪尼，特舉辦記者會，會中張副局長簡要說明訪尼目的及對尼國印象，並接受記者提問。嗣後，張副局長並前往尼國第一大報「新聞報」拜會，由該報創辦人暨社長 Jaime Chamorro 及總編輯 Luis Sanchez Sancho 共同接待並進行專訪，另，張副局長亦接受「第二電視台」記者 Carlos Fernando Chamorro 專訪，並與尼國各重要媒體負責人餐敘，四月九日接受「世界時代週報」記者 Isidro Lopez 專訪，結束中美洲訪問行程，搭機赴美轉往歐洲訪問。

### 第三部分、文宣成果（如附件三）與建議檢討事項

#### 壹、多明尼加

##### 一、文宣成果

多新處於三月廿一日撰發張副局長訪問多明尼加西文及中文新聞稿各乙份，分送主要報社、

電視台及中央社駐巴拿馬特派員，洽請刊播。分別獲：(1)「最後時刻晚報」於三月廿八日刊登圖文報導一篇。(2)「立思鼎日報」專訪張副局長並搭配訪談照片一幀。(3)「新聞報」彩色圖文報導一篇。(4)「新報」圖文報導一篇。以上報導均於四月二日刊登。(5)中央社網路新聞報導一篇。(6)「多明尼加國營廣播電視電台(第四頻道)」。(7)「Telecable Nacional, Canal 10 有線電視第十頻道台」。(8)「第卅七頻道台」於全國新聞時段連續播出，

效果極佳。上述文宣成果計獲報紙刊登四篇、獲中央社網路新聞報導一篇、三家電視台於全國性新聞時段全天連續播出，文宣效果極佳。

## 二、檢討暨建議事項：

(一) 國內長官及各類團體造訪邦交國頻繁，有關機場之通關禮遇手續需事先辦理妥當，對相關人員之公關交際工作更應於平日配合大使館妥為經營，以避免臨時突發狀況，無

法掌握。

(二) 安排國內長官訪問之各項行程，務必注意再三確認，當日撰擬呈報訪問報告，須注意掌握時效。

(三) 歷年來，本局首長鮮少專程訪問中南美洲（含加勒比海地區），近年雖有程前局長建人（八十八年元月隨蕭院長訪多團）及鍾前局長琴（八十九年八月隨陳總統訪團）蒞多，但均未便安排個別拜會活動。此次鈞局張副局長順到來訪，拜會了新聞主管官署總統府新聞局局長龔薩雷斯及第一大報「立思鼎日報」社長范湖等新聞界領導人士，相互交換意見，並透過向大使延所設晚宴得與近年曾訪華之新聞界友我人士齊聚敘舊，聯繫感情，對擴展增進多國友我新聞力量，甚有宏效。爰建議鈞局長官能增訪中南美洲國家，俾增進雙邊新聞交流及瞭解駐處業務。

## 貳、哥斯大黎加

## 一、文章成果

### 1、台灣友誼大橋繪畫比賽：

本項活動計吸引三百多名民眾參加，哥新處三月十一日先於國家報（La Nación）刊登廣告，傳送相關資料至哥京各小學，並洽請自由新聞報於活動前一日（三月十五日）刊出報導。胡參事並於活動當日並接受第七電視台（Canal 7）之現場專訪，介紹舉辦本次活動之意義，該台則於當晚七時三十分之黃金時段新聞節目中，排於聯合國秘書長安南訪哥之重大新聞之後，以三十秒的時間播出，頗具宣傳效果。此外，哥國收聽率最高之新聞廣播電台（Radio Periódico Rolando Angulo）亦於同日重覆播出相關報導。

### 2、張副局長主持「中華民國與中南美洲國家合作成果映像巡迴展」：

哥新處四月四日（展期四月四日至八日）即洽國家報、共和報（La República）及自由新聞報刊登廣告，並邀請哥國政府官員、新聞界、文化界、僑社等人士參加本項活動，

吸引哥國政、商、文化名流及媒體人士參加。至張副局長接受此間媒體之專訪及媒體對巡迴展之採訪，自由新聞報、號外報等均於頭版內頁全版配以醒目彩照刊出報導，國家電視台（Canal 13）、第四十二電視台（Canal 42）及新聞廣播電台等亦於新聞節目中播出巡迴展現場實況。

## 二、檢討暨建議事項：

- （一）本局局派人力有限，辦理新聞文宣工作會議宜儘早呈報駐地大使，以利協調相關單位人員協助接待工作。
- （二）會議資料之編印應注意頁碼編排，巡迴展展品表框型式務需力求一致，以利提昇展覽效果。

## 參、尼加拉瓜

### 一、文宣績效：

- (一) 尼國平面媒體對此次張副局長訪尼報導計有平面媒體刊出相關報導十四篇（請參閱附件平面媒體輿情彙整表），至電子媒體方面亦有第二、十二、二十三及百分百新聞電視台播出張副局長訪尼相關新聞。
- (二) 張副局長於四月八日上午十一時接受「第二頻道電視台」新聞節目主持人Carlos Fernando Chamorro 君專訪（係一般訪談，未以錄影方式進行），有關訪談內容於周日（十四日）晚間新聞節目播出。
- (三) 張副局長於四月九日（週二）上午九時接受「世界時代週報」記者Isidro Lopez 君專訪，專訪內容於本周在該報以全版篇幅刊出。

## 二、檢討及建議事項：

- (一) 此次尼國總統府新聞局主動召開歡迎張副局長訪問記者會，雖然文宣效果頗佳，惟事前尼新處未與尼方就記者會進行方式與相關細節作最後協商確認，至張副局長拜會該局Fiallos

局長後，逕由 F 君引領進入記者會現場。關於此節，爾後在規劃類似接待行程活動時，務需確實掌握各項行程與拜會活動相關細節。

(二) 此次張副局長訪問尼國，尼新處對相關行程資訊準備不夠充分，諸如訪尼行程表、宴客座次表、尼國國情簡介、媒體概況、拜會相關人士簡介...等等，未彙整成專冊供長官參考，爾後應加強改進。

## 歐洲參訪報告

### 第一部份、德國參訪行程

#### 壹、拜會及晤談人士及談話重點

##### 一、重要拜會人士

(一) 「漢堡晚報」(Hamburger Abendblatt) 總主筆 Holger Dogmen、政治版主編 Egbert Niessler

(二) 亞洲事務研究所所長 (Insitut fuer Asien-Kunde , IFA ) Dr. Werner Draghun

(三) 「明鏡周刊」(Der Spiegel) 副總編輯 Dr. Martin Doerry ,Mr. Joachim Preuss ,亞洲版主編  
Dr. Stefan Simons

(四) 「時代周報」(Die Zeit) 主編 Dr. Mathias Nass

## 二、與重要媒體及智庫人士談話重點

- (一) 江澤民訪問德國不會使北京政權發生立即之轉變，但可以讓江澤民瞭解真正的民主，德國總理及其他政治人物若可對江澤民在民主及人權等問題上有所建言，則影響將更為正面。我樂見中共與各國發展正常關係，惟不應犧牲台灣利益，西方國家之民主與自由對中國大陸之影響是正面的，透過不同層面的交流，應可使中國大陸內部產生本質之轉變。
- (二) 我政府希望兩岸能在對等民主的立場儘速進行對話，「建立一個正常的兩岸關係」是陳總統就任以來最重要的課題之一，台灣願在無任何前提之情況下與中共展開對談，兩岸關係遲

遲無法開展之癥結所在，主要在於中共設定之「一個中國」原則，此一原則之目的在於將台灣地方化、矮化、進而將併吞在中共一黨專政之下，故台灣絕大部份民眾甚難接受此一原則。對於兩岸未來發展，我政府一切以民意為依歸，中共在台海對岸部署飛彈，及堅持不放棄武力犯台的作法，實無益兩岸關係之改善。而對於兩岸經貿關係，張副局長詳細說明了政府「積極開放、有效管理」的原則，並以政府開放晶圓廠赴大陸投資的時間表充份展示政府在兩岸政策上之善意。

(三) 我政府尊重新聞自由之立場與決心，並引述陳總統的發言稱：「國家安全與新聞自由不可偏廢，如何在兩者之間取得平衡，需要靠智慧與時間的累積來解決，我們不會以國家安全的理由損害到新聞自由，也絕對不會漠視國家的安全問題。」

(四) 去年立委選舉，台灣民眾再次以選票表達對民進黨的支持，執政黨在選後已組成戰鬥內閣，希望在最短的時間內完成政府改造，建立一個有效能、小而美的政府，為經濟打拼。

(五) 民主台灣應受到國際社會應有之尊重，希望台德兩國能提升實質外交關係。在歐洲議會近年來不斷通過如「支持台灣成為世界衛生組織觀察員」等對台灣友好法案之情況下，希望台灣與德國之間能加強雙方高層官員之互訪，藉以提升雙方文化、經濟、科技等各方面之交流與合作關係。

(六) 台灣政府感謝布希政府對台灣的支持，布希總統曾多次公開表示美國不會忘記對台灣人民的承諾，並願意遵守「台灣關係法」提供台灣必要之防衛武器，日前布希總統亦簽署「支持台灣成為世界衛生組織觀察員」法案等作為，對我之友好支持態度亦十分清晰，這也證明台灣與美國不僅享有共同的民主、自由及人權的普世價值，台灣也願意共同與美擔負亞太地區和平與繁榮的責任。

## 貳、媒體報導績效

張副局長此行訪德正值中共國家主席江澤民訪德，由於江澤民完全拒絕與媒體接觸，張副局長則

與德國媒體就兩岸及台德關係等議題侃侃而談，充份顯示兩岸的差異。北德大報「漢堡晚報」

(Hamburger Abendblatt) 於四月十一日刊出張副局長專訪，題為「台灣對德國的期望」，該專訪刊於該報政治版上方正中央，與江澤民參觀德勒斯登美術館照片並列，然有關江澤民之報導除照底下短短數行訪問行程外，並無其他內容，就報導內容所佔篇幅，張副局長專訪之篇幅為江澤民訪德報導之三倍。報導譯文要點如下：(報導剪報影本及中央社相關報導見附件四)

- 1、現正於德國訪問的行政院新聞局張副局長平男對漢堡晚報表示，來德訪問是中共國家主席江澤民認識「民主真義」的好機會，雖然這樣的訪問不會使北京政權產生立即的改變，但其影響絕對是正面的，若德國總理施路德及其他政治人物能勇於與這個一黨專治國家的領袖人，就民主及人權問題進行溝通，即使是私人間非正式的談話，都會有相當的影響力。
- 2、在德國與台灣的关系上，張副局長對德國的對台態度顯得略有遺憾，張副局長希望德國能多公開肯定台灣在民主發展上的成就，縱使德國與中共間具有正式交關係，德國也不須因此而

自限，德國與台灣當可增進雙方高層官員的互訪。

- 3、德國是台灣在歐洲最大的經濟夥伴，台灣期待德國能對台灣展現更多的尊重與友誼，就如同張副局長所言：「沒有邦交就不能正常來往嗎？」希望未來德國在對台態度上能更加務實。

## 第二部份、張副局長出席英國「皇家三軍國防研究所」(RUSI)辦理之「兩岸民主與外交政策 台灣之展望」(Democracy and Foreign Policy Prospects for Taiwan)研討會 壹、緣起

為加強台灣與歐洲國家之關係，凸顯我國民主人權進步現況，反制中共「一國兩制」之統戰伎倆，本局特協同英國知名智庫「皇家三軍國防研究所」(RUSI)合辦「兩岸民主與外交政策 台灣之展望」研討會，藉該所成立一百七十餘年來對此間國防與國際安全政策之重要影響力，廣邀此間重要政界、學界及新聞界甚具影響力之菁英份子，使渠等充分瞭解我國政策與立場，伺機為我仗義執言，擴大國際對我之認同與支持。

## 貳、研討會演講內容摘要

### 一、張副局長總結演說重點

張副局長擔任研討會的總結報告主講貴賓，他以「台灣·民主與安全」(Taiwan: Democracy and Security) 為題的演說中指出（演講稿全文見附件五）：

- （一）臺灣是個主權獨立國家，即使在中共重重阻撓及外交孤立下，仍一直努力設法加入各種國際組織，積極透過各種管道及方法回饋國際社會。最近，台灣努力克服中共的干預，希望成為「世界衛生組織」(WHO) 觀察員。
- （二）在兩岸關係上，台灣雖然也努力與中共恢復和談，但中共始終堅持「一個中國」原則，不願傾聽臺灣人民保持現狀的想法，特別陳總統在就職演說中已明確表示只要中共承諾對臺不使用武力，不但不會宣佈臺獨，而且願就事務性問題與中共進行對話，建立互信。台灣對於兩岸未來的解決方法並未預設立場，只要不違背台灣人民的意願，希望中共能夠瞭解這是非常民主及公

平的途徑，唯此才能開創互利雙贏及和平共存的新局。

(三) 對於中共外交部長錢其琛今年年初所提建立兩岸經濟合作經制之建議，陳總統已有正面的回應，我們也希望兩岸在加入「世界貿易組織」後，能促進彼此經貿關係正常化。台灣政府為促進兩岸經貿交流，將「戒急用忍」政策，改為「積極開放，有效管理」，最近並決定允許八寸晶圓廠赴大陸。惟近期内兩岸關係恐難有突破性的進展，因為中共領導階層正面臨加入「世界貿易組織」的衝擊，而且今年秋天即將召開十六全大會，也使得中共領導人不願意去冒險處理敏感的政治議題。

(四) 台灣外交政策目標在於維護主權、安全、區域和平及推廣民主價值，沒有主權，我們將沒有能力去發展經濟、享受自由、開放的社會以及民主體制；沒有安全，就無法保障生命；沒有區域和平，就不能確保繁榮。此外，臺灣也盡其所能推廣民主價值，根據國際關係的「民主和平論」(Theory of Democratic Peace)，民主國家不會彼此發生戰爭，我們希望透過台灣民主的實現，

鼓勵民主社會能夠在亞洲地區成長。對於中國大陸，台灣也代表一個民主的模範，讓彼岸瞭解，民主是可以在中國社會中實現。

(五) 台灣台灣尊重民主及人權的價值與歐洲的主流價值一脈相通，臺灣將借重歐洲統合的經驗來化解兩岸的歧異；為加強與歐洲的貿易關係，台灣將尋求與歐盟委員會互設代表處；台灣政權移轉，也替台灣在歐洲國家中獲得更多的支持，例如，歐洲國會曾多次通過決議，支持台灣民主化，並呼籲以和平方式解決台海問題，三月間，歐洲議會並建議「世界衛生組織」給予台灣觀察員的身份。

(六) 台灣期望能與歐洲國家合作，共同促進亞太地區的和平與安全，也希望歐盟在臺海安全的議題上扮演更積極的角色，如勸阻中共對我使用武力，將台灣納入「亞歐會議」(Asia-Europe Meeting, ASEM)，讓台灣與歐盟國家有更多的互動機會。

## 二、研討會討論內容摘要

「皇家三軍國防研究所」與我方關係緊密，對台灣國際處境甚為瞭解與支持，對於研討主題及主講人選之構思上頗見用心，茲將各討論會議題及與會學者論點分述如下：（研討會議程見附件六）

## 第一場討論會 「變動的兩岸關係」

引言人：「皇家三軍國防研究所」所長 Rear Admiral Richard Cobbold

主講人一：政大國關中心助理研究員黃長玲博士，講題為「一國兩制 香港模式之評論」

發言重點：香港雖順利回歸中國，但在自治權限、司法獨立、新聞自由、集會結社等人權方面，出現許多爭議事件，例如中共對於香港法院之最後判決可任意否決，在香港鎮壓法輪功人士，香港「行政長官選舉條例草案」列有「中央人民政府依照基本法免去行政長官職務」之條文，將損害香港的法治與高度自治。此外，「一國兩制」在台灣更是沒有市場，根據台灣近十年來的民調顯示，絕大多數受訪者（超過七成）反對接受「一國兩制」，贊成「維持現狀」的約八成左右，此兩項數字一向變化不大，中共對於台海問題之解決，必須尊重臺灣二千三百萬人民自由意志之選擇，由這個出發點進行兩

岸和談，才會有希望。

**主講人二：倫敦大學亞非學院教授 Bob Ash，講題為「兩岸經貿關係之檢視」**

**發言重點：**近十年來臺灣對大陸貿易的依存度逐年增加，在一九九一年僅為我外貿總額的百分之九點一，到了二〇〇一年則達到百分之十九點六。中共利用此一情勢以商逼政，臺灣高科技產業移轉至大陸也形成產業空洞化的隱憂，惟臺灣新政府也一改「戒忍用急」政策，而以「積極開放，有效管理」因應之；此外，在兩岸加入世貿組織後，彼此之經貿互動與依存關係將更形緊密。

## **第二場討論會 「兩岸民主化」**

**引言人：倫敦大學亞非學院教授 Bob Ash**

**主講人一：倫敦政經學院教授 Christopher Hughes，講題為「台灣與民主改革」**

**發言重點：**臺灣近十年來快速民主化令人刮目相看，陳總統執政後的表現也相當務實及良好，惟臺灣內部的族群政治及派系政治令人擔心政治會走向兩極化；台灣之民主化與自決受制於中共之政策，多

數國家皆不願因承認台灣而冒犯中共，原本主張獨立的民進黨，因多數台灣民眾傾向於維持現狀，亦不致冒然實施全民公投。

**主講人二：厄斯特大學教授 Terence Duffy 博士，講題為「中共之人權與改革」**

**發言重點：**中共內部普遍忽視人權問題，政府嚴密控制言論自由、宗教自由及司法審判，日益升高的失業問題、西藏分離主義運動及法輪功人士示威問題，而中共當局目前毫無放鬆或企圖改善之跡象。而台灣在民進黨政府執政後極重視人權改革，將設立國家人權委員會及推動國際人權公約國內法化，惟在中共的阻撓之下，台灣仍被排除在世界衛生組織等國際組織之外，二千三百萬人民的基本權利在國際社會受到嚴重忽視。

**第三場討論會 「東亞安全問題」**

**引言人：國際研究部主任 Jonathan Eyal 博士擔任**

**主講人一：利物浦大學暨奧斯陸國際和平研究協會教授 Rex Li，講題為「兩岸區域平衡與中共安全**

## 戰略」

**發言重點：**儘管兩岸間之經貿高度互動，雙方在台灣海峽皆有武力部署，中共希望在經濟上、政治上及軍事上與其他強權相抗衡，控制台灣將加強中共之軍事地位，進而在戰略上及經濟上控制鄰近水域，故不斷對台灣施以政治及經濟壓力，企圖和平統一台灣，但亦從未放棄以武力達成最終目標。近年來並加速擴充軍備，國防現代化為中共四個現代化計畫之一個重大要素。九六年台海飛彈危機後，人民解放軍更加強海空武力之現代化，企圖在台海衝突上掌握海空優勢，但分析家認為中共缺乏足夠潛艇與地面作戰部隊，且空軍飛行員缺乏訓練，未必能完全掌握優勢。至於瞄準台灣的三三五枚飛彈，在數量上無疑地仍會繼續增加，此外，中共亦會發動資訊、傳播與情報戰。惟中共若發動軍事攻擊，將對其與各國之外交關係發生影響，且須付出嚴重損傷之代價，故應不致於輕易動武。另因台灣近來在美國軍事支援下，中共對台之軍事壓力似乎較難發揮作用，無論美國將來是否介入台海衝突，兩岸必須試圖解決其「安全的困境」。

主講人二：駐英國代表處代表鄭文華，講題為「台灣安全與未來」

發言重點：九六年台海飛彈危機使海峽兩岸衝突沸騰到最高點，美國亦派遣二艘航空母艦前往穩定情勢，惟兩岸問題仍將是東亞衝突之引爆點，台灣安全對亞洲鄰國具重大意涵，因為每天有一七〇艘商船通過此一海域，台海若發生戰爭將對亞太地區多數國家之經濟造成嚴重影響，其政治與心理上的衝擊更將對各國投資人信心造成震撼。

台灣近年來所達成的政治民主化成就將是亞洲各國民民主化趨勢之榜樣，因處於東亞重要戰略位置，故中共企圖由控制台灣進而主宰西太平洋航線，並操控中國東部海域之軍事防衛，近來更加速擴充軍備，實施軍事現代化計畫，並不斷增加對台部署飛彈之數量，此已導致美日等國之高度關切，美國堅持兩岸問題應和平解決，並持續提供台灣防衛性武器，企圖穩固東亞之區域安定。

維持台灣海峽和平與安定對東亞地區包括中共皆有利益，因此兩岸應以和平談判降低緊張情勢，東亞各國領導人為與北京維持良好關係，多不願表達真實的觀點，然而東亞亦缺乏有力的區域安全與合作

論壇，目前應是審慎思考設立此一機制之時機，保衛台灣安全為此區域之全面利益，中華民國將致力追求永久和平與亞洲繁榮。

#### 第四場討論會 「歐洲、中共和台灣關係變化之展望」

引言人：該所所長 Rear Admiral Richard Cobbold

主講人一：牛津大學曾銳生 (Steve Tsang) 教授，講題為「歐洲、中共與台灣關係之展望」

發言重點：歐洲、中國與台灣為三角關係，彼此間相互衝擊，如果美國被捲入台海危機，歐洲亦可能被捲入。歐洲與台灣分享相同價值，皆願中共尊重人權，支持中共經濟與社會改革，歐盟對中共之最終目標為創造與台灣相同之開放民主社會及生活方式。臺海對歐洲具有戰略的利害關係，歐盟絕不接受中共以武力犯台，若臺海發生危機，情勢會使得歐盟不得不支持民主的臺灣，歐盟應對此有所準備。

主講人二：皇三大學安全研究中心 Eric Grove 博士，講題為「台灣之戰略地位」

**發言重點：**台灣具高度戰略位置，中共視之為其防衛之一大漏洞，故企圖加以控制。台灣獲得美國不同程度之支持，美國希望歐盟亦加入支持行列，英國在台海關係上亦將扮演重要角色。台灣因人口過度集中，易受空中攻擊且將造成傷害，但台灣之海空防衛及人員訓練應較中共人民解放軍優異，加上美國之協防，故中共將不致輕易對台動武。

## 參、辦理成果

- 一、張副局長及黃助理研究員等一行於四月十五日依原訂行程出席研討會，研討會開始前張副局長先行拜會該所所長 Richard Cobold，除就臺英關係及兩岸關係交換意見外，張副局長表示我方非常樂意就臺灣相關的議題與該所合辦研討會，此次合作係好的開始，希望日後加強此方面的交流及對話，C所所長對於張副局長能夠代表中華民國政府參加研討會至表歡迎，日後當與我方加強相關的合作。
- 二、此次研討會計有來自此間智庫、學術機構、媒體及政府單位之精英人士五十餘人參加（與會人士

名單請見附件七) 、重要媒體人士包括「衛報」副總編輯兼資深專欄作家 Martin Woollacott 、「每日電訊報」資深社論主筆 Simon Scott Plummer 、「英國廣播公司」記者 Raymond Li 及 James Li 、「中央社駐倫敦特派員韓乃國先生等」與會人員對於臺灣民主化及人權改革、兩岸關係及臺海安全議題熱烈參與討論，特別是張副局長總結報告闡述我國不畏中共阻撓致力參與國際組織、力圖改善兩岸關係及加強與歐盟的合作等，引起與會人士熱烈的迴響，並頻頻向張副局長致意及洽索講稿供參，研討會主持人 C 所長並讚譽為絕佳的總結報告。

## 肆、檢討與建議

- 一、智庫及學術機構之研究成果是各國政策制訂之重要參考依據，各外館在規劃與此等機構合作辦理研討會時，應請主辦單位要求與會學者撰寫論文，並於事後在主辦單位出版之刊物或網站中刊登，以發揮再傳播之功效。
- 二、研討會舉辦成功與否，時機的掌握扮演重要角色，相關配套文宣措施，亦是活動成敗關鍵，各外

館均應配合轄區環境特性，妥適規劃事前、事後的文宣作為，以確實發揮辦理成效。

### 第三部份 視察外館業務指示

張副局長除代局長慰問外館同仁之辛苦外，並轉達局長四項指示：

- 一、政黨輪替後，新政府之施政仍以憲法為依歸，以中華民國為主體。
- 二、政黨政治之運作，或將使各政黨因政黨本身之利益而對不同之議題提出不同看法，此乃民主之常態，駐外人員不可受輿論之混淆，應對政府政策及國家定位有清楚之認識。
- 三、在兩岸關係上，中共倡行「一國兩制」之主要目的在於將我矮化為地方政府，駐外人員應清楚認識中共之統戰陰謀，更應適時加以駁斥。
- 四、近來本局使用「台灣」一詞之頻率增加，其主要目的在使外國人士更能清楚分辨中華民國及中華人民共和國之差別，無涉更改國名及統獨之問題。